

|   |   |  |  |
|---|---|--|--|
| Genre du véhicule<br><b>Voiture de tourisme</b> | Marque de fabrication<br><b>J E E P</b> | Type<br><b>C J - 6</b><br>(moteur A - 258 CID) | Fiche d'homologation N°<br><b>CH 0442 47</b> |
|---|---|--|--|

|                                |   |                                |                |
|--------------------------------|---|--------------------------------|----------------|
| Constructeur<br>Identification | <b>AMC JEEP CORPORATION, Southfield, Michigan (USA)</b><br><b>"J..84HA" devant le No du châssis (J.P84HA = boîte à 3 vitesses</b><br><b>(J.M84HA = boîte à 4 vitesses</b> |                                |                |
| Plaquette constr.              | <b>dans le compartiment du moteur, à gauche sur l'auvent</b>  |                                |                |
| N° du châssis                  | <b>à droite, à l'avant latéralement sur le longeron, derrière l'essieu avant (frappé par l'importateur)</b>   |                                |                |
| Ident. du moteur               | <b>" A " à droite, latéralement sur le bloc</b>   |                                |                |
| Importateur princ.             | <b>J. H. KELLER AG, Vulkanstrasse 120, 8048 Zurich</b>  |                                |                |
| Véhicule homologué             | <b>J7M84HA 055 263</b>  | Signes fixes dans code du type | <b>J..84HA</b> |

|   |  |                          |          |
|---|--|--------------------------|----------|
| <b>Chassis</b>  | <b>Moteur</b>  |                          |          |
| Nombre d'essieux <u>2</u> Nombre de roues <u>4</u>                          | Marque <u>A M C</u>  | Type <u>258 Six (A)</u>  |          |
| Direction <u>mécanique</u>  | Construction <u>en ligne</u>                               | Temps <u>4</u>           |          |
| Transmission <u>mécanique synchronisée *</u>                                | Carburant <u>B</u>   | Position <u>avant</u>    |          |
| Nombre de vitesses <u>3x2 ou 4x2</u> Entraînement <u>toutes les roues**</u> | Refroidis. <u>eau</u>                                      | Nombre cylindr. <u>6</u> |          |
| Frein de service <u>hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.interne,</u> | Alésage <u>95,25</u>                                       | Course <u>99,06</u>      |          |
|   | Cylindrée <u>4233</u>                                      | CV-impôt <u>21,59</u>    |          |
|   | Puissance en CV <u>98 SAE-net</u>                          | à V/min <u>3200</u>      |          |
| Frein auxiliaire <u>mécanique, à expansion interne, sur les roues AR</u>    | Bruit <u>78</u> dB/A à V/min <u>3200</u>                   |                          |          |
| Frein d'arrêt <u>identique au frein auxiliaire</u>                          | Silencieux <u>1 = 440 x 250 x 140 mm</u>                   |                          |          |
| Ralentisseur <u>-</u>   | Mesure des gaz <u>ECE-15</u>                               |                          | <b>+</b> |
| Contrôle 2 circ. <u>par différence de pression; lampe-témoin combinée</u>   | Déparasitage <u>ECE-10 OCE, annexe B, chiffre; J+4 = D</u> |                          |          |

|  |   |                          |                               |   |                  |                   |             |
|--|---|--------------------------|-------------------------------|---|------------------|-------------------|-------------|
| <b>Carrosserie</b>   | <b>ouverte avec capote ou avec pavillon (combi)</b> |                          |                               | <b>Poids</b>                                      | avant            | arrière           | total       |
| Nombre de portes <u>2</u>                                  | Indic. vit. <u>km/h</u>                             |                          |                               | Poids à vide <u>740</u>                           | <u>820</u>       | <u>1560</u>       |             |
| Ceintures sécurité <u>SAE-J-4c ++</u>                      | Rétroviseur <u>à gauche + à droite</u>              |                          |                               | Charge utile <u>90</u>                            | <u>550</u>       | <u>640</u>        |             |
| Cala <u>-</u>  | Attelage <u>sur demande</u>                         |                          |                               | Poids total <u>830</u>                            | <u>1370</u>      | <u>2200</u>       |             |
| Antivol <u>verrouillage de la direction</u>                |   |                          |                               | Garantie fabr. <u>2200</u>                        |                  |                   |             |
| Nombre de places <u>8</u> av. <u>2</u> centre <u>6</u> ar. |   |                          |                               | Dimens. pneus <u>H 78 - 15</u>                    | <u>H 78 - 15</u> | <u>(Variantes</u> |             |
|  |   |                          |                               | Ply / bar <u>4 / 1,7</u>                          | <u>4 / 1,95</u>  | <u>voir</u>       |             |
|  |   |                          |                               | Charge <u>1370</u>                                | <u>1500</u>      | <u>remarques)</u> |             |
|  |   |                          |                               | pour V max <u>150</u>                             | <u>150</u>       |                   |             |
| Dimensions   | int.  | ext.                     |                               | Garantie poids remorquable avec frein <u>5460</u> |                  |                   |             |
| Longueur <u>1320</u>                                       | <u>4200</u>   | Empattements <u>2650</u> |                               | Garantie poids remorquable sans frein <u>680</u>  |                  |                   |             |
| Largeur <u>1000</u>  | <u>1550</u>   |                          |                               | Garantie poids de l'ensemble <u>-</u>             |                  |                   |             |
| Hauteur <u>1240</u>  | <u>1950</u>   | Voie av. <u>1310</u>     | ar. <u>1280</u>               | Poids remorquable testé <u>110</u>                |                  |                   | <u>km/h</u> |
| Porte à faux   | lat.  | Voies                    | av. <u>-</u>                  | Vitesse maximale selon le constructeur <u>110</u> |                  |                   | <u>km/h</u> |
|  | av. <u>560</u>                                      |                          | ar. <u>-</u>                  | Vitesse maximale testée <u>-</u>                  |                  |                   | <u>km/h</u> |
|  | ar. <u>600</u>                                      | Braquage                 | g <u>12300</u> d <u>13000</u> |   |                  |                   |             |
| Distance volant - vers l'avant du véhicule                 |   |                          |                               |   |                  |                   |             |

|                    |                                 |                     |
|--------------------|---------------------------------|---------------------|
| Equipement         | §) SEALED BEAM DOT H..          |                     |
| Feux de route      | SEALED BEAM DOT H..             |                     |
| Feux de croisement | SAE IP 76 GROTE 9152            |                     |
| Feux de position   | SAE AIRST 74 GROTE 9130         |                     |
| Feux rouges        | SAE AIRST 74 GROTE 9130         |                     |
| Feux stop          |                                 |                     |
| Clignoteurs        | av voir feux pos.               | ar voir feux rouges |
| Catadioptres       | av AV+AR AISAE P2A5             | ar SAE-A-68 DOT     |
| Feux de gabarit    | av AV+AR AISAE P2A5             | ar                  |
| Feux complément.   |                                 |                     |
| Eclairage plaque   | 1 à gauche, combiné             |                     |
| Essuie-glace       | 2 balais avec/ sans lave-glace  |                     |
| Avertisseurs       | SPARTON LO modèle U             |                     |
|                    | ou d'autres modèles homologués. |                     |

Indications pour le permis de circulation

|                   |                                 |           |       |
|-------------------|---------------------------------|-----------|-------|
| Genre du véhicule | Voiture de tourisme             |           |       |
| Marque et type    | J E E P                         | CJ-6      |       |
| Homologation N°   | CH                              | 0442 47   |       |
| Carrosserie       | ouverte avec capote ou pavillon |           |       |
| Places            | total                           | avant     | 2     |
| Poids à vide      | 1560                            | Carburant | B     |
| Charge utile      | 640                             | CV-impôt  | 21,59 |
| Poids total       | 2200                            | Cylindrée | 4233  |

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation -

- \* ) Transmission : avec boîte complémentaire route / terrain.
- \*\* ) Entretien : sur toutes les roues, les roues avant pouvant être libérées.
- + ) Mesure des gaz : la vignette ECE-15 se trouve dans le compartiment du moteur, à gauche, sur l'avant.
- ++) Ceintures de sécurité : ceintures sous-abdominales admises.

§) Modifications par l'importateur:

- les feux de position/clignoteurs AV sont déplacés vers l'avant (angles de visibilité);
- les clignoteurs latéraux d'origine sont débranchés (fonctionnent alternativement);
- les catadioptres d'origine non étanches; il en est monté 2 complémentaires SAE-A-68 DOT;
- des bavettes sont montées à l'arrière.

L'intervalle entre les feux de croisement est admis selon lettre de la Division fédérale de police du 09.01.70.

A noter dans le permis de circulation

(103) - Autorisation seulement valable pour un chargement de faible hauteur.

Remplace FH CH 0442 47 du 09.06.77  
 l'intervalle entre les feux de  
 croisement est admis  
 (17.12.79)

Lieu et date de l'homologation Zurich, 09.06.77

Homologation fédérale des types de véhicules

Voiture  
de tourisme

J E E P

C J - 6  
(moteur A - 258 CID)

CH 0442 47

F I C H E   C O M P L E M E N T A I R E   I

Complément du 23.01.78 - Mi

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : 44 km/h, M3, iA 4,09 = 76 dB/A

à proximité de l'échappement: 84 dB/A à 2400 t/min.